

Preface of All Saints and Holy Patrons

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere, Dömine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: qui gloriücáris in concílio Sanctórum, et eórum coronándo mérita, coronas dona tua: qui nobis in eórum præbes, et conversatióne exéplum, et communióne consórtium, et intercessiúnne subsidiúm; ut tantam habéntes impósitam nubem téstium, per patiéntiam currámus ad propósitum nobis certámen, et cum eis percipiámus immarcescibilem glóriæ coronam. Per Jesum Christum Dóminum nostrum, cuius ságuine ministrátur nobis intróitus in ætérnum regnum. Per quem majestátem tuam treméntes adórant Angeli, et omnes Spirítuum cæléstium chori sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti iúbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

Communion ☐ Matthew 5. 8-10

Beáti mundo corde, quóniam ipsi Deum vidébunt: beáti pacífici, quóniam filii Dei vocabúntur: beáti qui persecutiónem patiúntur propter justítiam, quóniam ipsórum est regnum caelórum.

Postcommunion

DA, quaésumus, Dömine, fidélibus pópulis ómnium Sanctórum semper veneratióne laetári: et eórum perpétua supplicatióne muníri. Per Dóminum nostrum . . .

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, O holy Lord, almighty Father, eternal God. Who art glorified in the assembly of Thy Saints, and in crowning their merits, crownest Thine own; Who in them extendest to us in conduct an example, in community a brotherhood, and in intercession an aid: that having so great a multitude of witnesses placed before us, we might in patience run the course marked out for us, and with them win the incorruptible crown of glory. Through Jesus Christ, our Lord, by Whose Blood is given to us entrance into the Eternal Kingdom: Through whom the Angels, trembling, adore Thy Majesty, and all the choirs of celestial spirits celebrate in common exultation. At Your command our voices blend with theirs, singing in suppliant confession:

Blessed are the clean of heart, for they shall see God: blessed are the peace-makers, for they shall be called the children of God; blessed are they that suffer persecution for justice's sake, for theirs is the kingdom of heaven.

Grant, we beseech Thee, O Lord, that Thy faithful people may ever rejoice in honoring all Thy Saints, and may be defended by their unceasing prayers. Through our Lord . . .

Saint Rose Latin Mass Propers

Feast of All Saints

Introit

Gaudeámus omnes in Dómino, diem festum celebrántes sub honóre Sanctórum ómnium: de quorum solemnitate gaudent Angeli, et colláudant Filium Dei. *Psalm.* Exsultáte justi in Dómino: rectos decet collaudátió. Glória Patri . . . – Gaudeámus omnes . . .

Let us all rejoice in the Lord, celebrating a festival day in honor of all the Saints: at whose solemnity the Angels rejoice, and give praise to the Son of God. (*Ps. 32.1*). Rejoice in the Lord, ye just: praise becometh the upright. Glory be to the Father . . . – Let us all . . .

Collect

Omnípotens sempitérne Deus, qui nos ómnium Sanctórum tuórum mérita sub una tribuísti celebritáte venerári: quaésumus; ut desiderátam nobis tuæ propitiatiónis abundántiam, multiplicáti intercessóribus, largiáris. Per Dóminum nostrum . . .

Almighty and everlasting God, who hast enabled us to honor in one solemn Feast the merits of all Thy Saints: we beseech Thee, that, with so many praying for us, Thou wouldst pour forth on us the abundance of Thy mercy for which we long. Through our Lord . . .

Epistle ☐ Apocalypse 7. 2-12

In diébus illis: Ecce ego Joánnes vidi álterum Angelum ascendéntem ab ortu solis, habéntem signum Dei vivi: et clamávit voce magna quátuor Angelis, quibus datum est nocére terrae et mari, dicens: Nolíte nocére terrae, et mari, neque arbóribus, quoadúsque signémus servos Dei nostri in fróntibus eórum. Et audívi número signatórum, centum quadragínta quátuor míllia signáti, ex omni tribu filiórum Israël. Ex tribu Juda duódecim míllia signáti. Ex tribu Ruben duódecim míllia signáti. Ex tribu Gad duódecim míllia signáti. Ex tribu Aser duódecim míllia

In those days, behold, I, John, saw another Angel ascending from the rising of the sun, having the sign of the living God. And he cried with a loud voice to the four Angels, to whom it was given to hurt the earth and the sea, saying, Hurt not the earth nor the sea, nor the trees, till we sign the servants of our God in their foreheads. And I heard the number of them that were signed: a hundred and forty-four thousand were signed out of every tribe of the children of Israel. Of the tribe of Juda were twelve thousand signed: of the tribe of Ruben twelve thousand signed: of the tribe of Gad twelve thousand signed: of the tribe of

signáti. Ex tribu Népthali duódecim míllia signáti. Ex tribu Manásse duódecim míllia signáti. Ex tribu Símeon duódecim míllia signáti. Ex tribu Levi duódecim míllia signáti. Ex tribu Issachar duódecim míllia signáti. Ex tribu Zábulon duódecim míllia signáti. Ex tribu Joseph duódecim míllia signáti. Ex tribu Bénjamin duódecim míllia signáti. Post haec vidi turbam magnam, quam dinumeráre nemo póterat, ex ómnibus géntibus, et tribubus, et pópulis, et linguis: stantes ante thronum, et in conspéctu Agni, amícti stolis albis, et palmae in mánibus eórum: et clamábant voce magna, dicétes: Salus Deo nostro, qui sedet super thronum, et Agno. Et omnes Angeli stabant in circúitu throni, et seniórum, et quátuor animálium: et cecidérunt in conspéctu throni in fácies suas, et adoravérunt Deum, dicétes: Amen. Benedíctio, et cláritas, et sapiéntia, et gratiárum áctio, honor et virtus, et fortitúdo Deo nostro in saécula saeculórum. Amen.

Gradual ☩ Psalm 33. 10, 11

Timéte Dóminum, omnes sancti ejus: quóniam nihil deest timéntibus eum. Inquirétes autem Dóminum, non deficient omni bono. Allelúia, allelúia. Veníte ad me omnes qui laborátis, et oneráti estis: et ego reficiam vos. Allelúia.

Aser twelve thousand signed: of the tribe of Nephthali twelve thousand signed: of the tribe of Manasses twelve thousand signed: of the tribe of Simeon twelve thousand signed: of the tribe of Levi twelve thousand signed: of the tribe of Issachar twelve thousand signed: of the tribe of Zabulon twelve thousand signed: of the tribe of Joseph twelve thousand signed: of the tribe of Benjamin twelve thousand signed. After this, I saw a great multitude which no man could number, of all nations and tribes and peoples and tongues, standing before the throne and in sight of the Lamb, clothed with white robes, and palms in their hands; and they cried with a loud voice, saying, Salvation to our God who sitteth upon the throne, and to the Lamb. And all the Angels stood round about the throne, and the ancients and the four living creatures; and they fell down before the throne upon their faces, and adored God, saying, Amen. Benediction, and glory, and wisdom, and thanksgiving, honor and power, and strength to our God for ever and ever. Amen.

Fear the Lord, all ye His Saints: for there is no want to them that fear Him. But they that seek the Lord shall not be deprived of any good. Alleluia, alleluia. (*Matth. 11. 28*). Come to Me all you that labor and are heavy laden, and I will refresh you. Alleluia.

Gospel ☩ Matthew 5. 1-12

In illo témpore: Videns Jesus turbas, ascéndit in montem, et cum sedísset, accessérunt ad eum discípuli ejus, et apériens os suum, docébat eos, dicens: Beáti páuperes spírítu: quóniam ipsórum est regnum caelórum. Beáti mites: quóniam ipsi possidébunt terram. Beáti qui lugent: quóniam ipsi consolabúntur. Beáti qui esúriunt et sítiunt justítiam: quóniam ipsi saturabúntur. Beáti misericórdes: quóniam ipsi misericórdiam consequéuntur. Beáti mundo corde: quóniam ipsi Deum vidébunt. Beáti pacífici: quóniam filii Dei vocabúntur. Beáti qui persecutiónem patiúntur propter justítiam: quóniam ipsórum est regnum caelórum. Beáti estis cum maledíxerint vobis, et persecúti vos fúerint, et díxerint omne malum advérsus vos, mentiétes, propter me: gaudéte, et exsultáte, quóniam merces vestra copiósa est in caelis.

At that time Jesus seeing the multitudes, went up into a mountain: and when He was sat down, His disciples came unto Him. And opening His mouth, He taught them, saying: Blessed are the poor in spirit; for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are the meek; for they shall possess the land. Blessed are they that mourn; for they shall be comforted. Blessed are they that hunger and thirst after justice: for they shall have their fill. Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy. Blessed are the clean of heart; for they shall see God. Blessed are the peacemakers; for they shall be called the children of God. Blessed are they that suffer persecution for justice's sake; for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are ye when they shall revile you, and persecute you, and speak all that is evil against you, untruly, for My sake: be glad and rejoice, for your reward is very great in heaven.

Offertory ☩ Wisdom 3. 1, 2, 3

Justórum ánimae in manu Dei sunt, et non tanget illos torméntum malítiae: visi sunt óculis insipiéntium mori: illi autem sunt in pace, allelúia.

The souls of the just are in the hand of God, and the torment of malice shall not touch them: in the sight of the unwise they seemed to die, but they are in peace. Alleluia.

Secret

Múnera tibi, Dómine, nostrae devotiónis offerimus: quae et pro cunctórum tibi grata sint honóre justórum, et nobis salutária, te miseránte, reddántur. Per Dóminum nostrum . . .

We offer to Thee, O Lord, the Gifts of our devotion: may they be well-pleasing to Thee in honor of all the just, and through Thy mercy avail us unto salvation. Through our Lord . . .